


LazerVacTM und Cyclone

3A6176F

DE

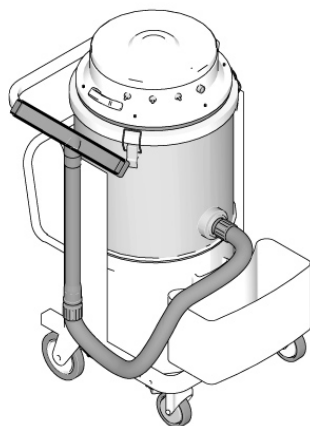
Vakuum zum Sammeln von trockenem Beton- und Asphaltstaub Verwendung nur durch geschultes Personal:

Vakuum	Bezeichnung	Zulassungen
25M858	LazerVac 230 (120V)	
25E237	LazerVac 330, Nordamerika (230V)	
18H263	LazerVac 330, EMEA (230V)	CE 
Abscheider		
25M861	Cyclone 20 (20 Gallonen)	
25M862	Cyclone 32 (32 Gallonen)	
25R090	Cyclone LP	

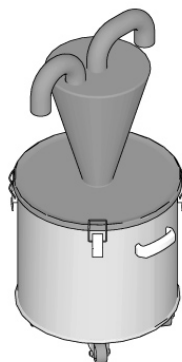


Wichtige Sicherheitsanweisungen

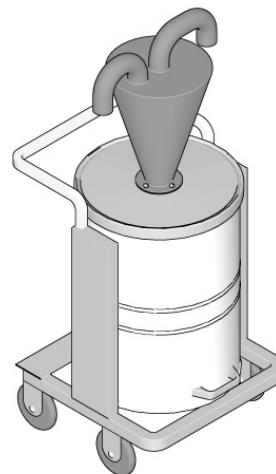
Lesen Sie alle Warnungen und Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie das Gerät benutzen. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch des Geräts vertraut. Bewahren Sie diese Anleitungen sorgfältig auf.



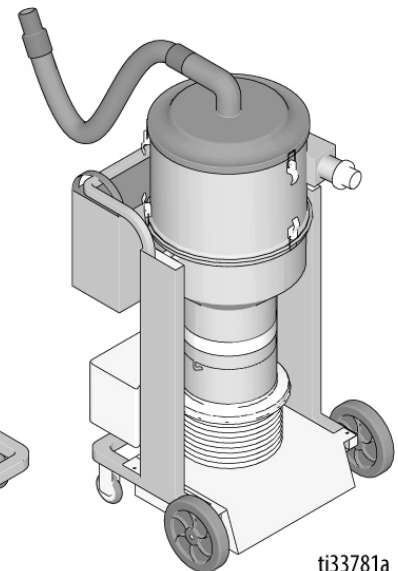
LazerVac



Cyclone 20 und 32



Cyclone LP



ti33781a









Inhaltsverzeichnis

Warnhinweise	3
Kennzeichnung der Komponenten	6
LazerVac 230 und 330	6
Cyclone 20	6
Cyclone 32	6
Cyclone LP	6
Setup	7
Bedienung	8
Leeren von Sammel tanks und Säcken	8
Abschalten und Lagerung	10
Abschaltung	10
Lagerung	10
Wartung	11
Recycling und Entsorgung	11
Ende der Produktlebensdauer	11
Teile	12
Diagramm Hauptbaugruppe (LazerVac)	12
Teile LazerVac Hauptbaugruppe (LazerVac)	13
Diagramm Motorgehäusegruppe (LazerVac 230)	14
Teileliste Motorgehäusebaugruppe (LazerVac 230)	15
Diagramm Motorgehäusegruppe (LazerVac 330)	16
Teileliste Motorgehäusebaugruppe (LazerVac 330)	17
Baugruppe Autom. Filterreiniger (LazerVac)	18
Hinweise	19
Cyclone 20 Baugruppe und Zubehörteile	20
Teileliste Cyclone 20 Baugruppe und Zubehörteile	21
Cyclone 32 Baugruppe und Zubehörteile	22
Teileliste Cyclone 32 Baugruppe und Zubehörteile	23
Cyclone LP Baugruppe und Zubehörteile	24
Teileliste Cyclone LP Baugruppe und Zubehörteile	25
Technische Daten	26
California Proposition 65	27
Graco-Standardgarantie	28

Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise betreffen Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis und die Gefahrensymbole beziehen sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Wenn diese Symbole in dieser Betriebsanleitung oder auf Warnschildern erscheinen, müssen diese Warnhinweise beachtet werden. In dieser Anleitung können gegebenenfalls auch produktspezifische Gefahrensymbole und Warnhinweise erscheinen, die nicht in diesem Abschnitt behandelt werden.

 WARNUNG	
	<p>GEFÄHRDUNG DURCH STAUB</p> <p>Durch das Abschleifen von Beton und anderen Flächen entsteht Staub, der gefährliche Substanzen enthalten kann.</p> <p>Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beschränken Sie die Staubentwicklung, um alle zutreffenden Bestimmungen am Arbeitsplatz zu erfüllen. • Beim Entleeren des Sammel tanks und der Durchführung von Wartungsarbeiten eine geprüfte und zugelassene Atemmaske tragen, die für staubige Umgebungen geeignet ist. • Das Gerät nur mit korrekt angebrachtem Staubsack und installierten Filtern verwenden.
 	<p>STROMSCHLAGEGFAHR</p> <p>Dieses Gerät muss geerdet sein. Falsche Erdung oder Einrichtung sowie eine falsche Verwendung des Systems kann einen Stromschlag verursachen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vor Wartungsarbeiten immer den Netzschalter ausschalten und den Netzstecker abziehen. • Anschluss nur an geerdete Steckdosen. • Nur 3-adrige Verlängerungskabel verwenden. • Die Erdungskontakte müssen sowohl am Stromkabel als auch bei den Verlängerungskabeln intakt sein. • Die Anlage vor Regen und Nässe schützen. Bewahren Sie sie nicht im Freien auf. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Kabel um. Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder zu ziehen oder den Stecker herauszuziehen. Verwenden Sie das Kabel nicht in der Nähe von heißen Objekten, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. • Geräte nicht auf nassen Flächen verwenden.
 	<p>PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG</p> <p>Wenn Sie das Gerät verwenden, Wartungsarbeiten daran durchführen oder sich einfach im Arbeitsbereich aufhalten, müssen Sie eine entsprechende Schutzkleidung tragen, um sich vor schweren Verletzungen, dem Einatmen von Staub oder Chemikalien oder Gehörschäden zu schützen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schutzbrillen. • Gehörschutz. • Auf ordentlichen Sitz getestetes und behördlich zugelassenes Atemgerät für den Einsatz in Staubumgebungen.

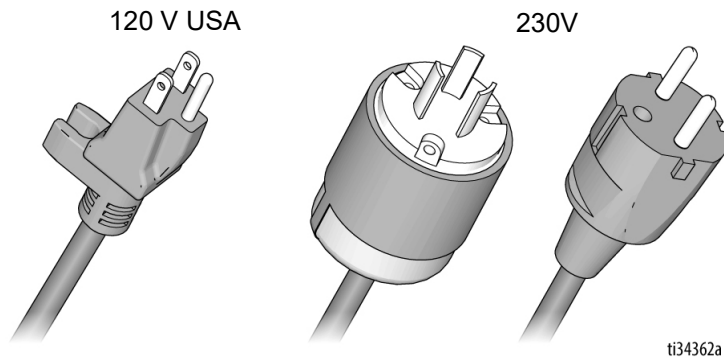
⚠️ WARNUNG



ERDUNG

Dieses Produkt muss geerdet sein. Im Falle eines elektrischen Kurzschlusses verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags durch Ableitung des elektrischen Stroms. Das Produkt ist mit einem Kabel ausgestattet, das über einen Erdungsleiter mit einem geeigneten Erdungsstecker verfügt. Der Stecker muss in eine Steckdose eingesteckt werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist und alle maßgeblichen Sicherheitsvorschriften erfüllt.

- Unsachgemäße Installation des Erdungssteckers kann Elektroschocks verursachen.
- Muss das Kabel oder der Stecker repariert oder ausgetauscht werden, darf der Erdungsleiter nicht an eine der Flachklemmen angeschlossen werden.
- Der isolierte Leiter mit grüner Außenfläche mit oder ohne gelbe Streifen ist der Erdungsleiter.
- Wenden Sie sich an einen Elektriker oder Wartungstechniker, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht vollständig verstehen oder wenn Sie Zweifel haben, ob das Produkt richtig geerdet ist.
- Der mitgelieferte Stecker darf nicht modifiziert werden. Wenn er nicht in die Steckdose passt, muss von einem Elektriker eine passende Steckdose angebracht werden.
- Dieses Produkt ist zum Anschluss an einen Stromkreis mit einer Nennspannung von 120 V oder 230 V bestimmt und verfügt über einen Erdungsstecker ähnlich dem in der Abbildung unten dargestellten Stecker.




- Das Produkt darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die genauso aufgebaut ist wie der Stecker.
- An diesem Produkt darf kein Adapter verwendet werden.

Verlängerungskabel:

- Nur ein dreidriges Verlängerungskabel mit Schuko-Stecker und entsprechender Buchse zur Aufnahme des Produktsteckers verwenden.
- Sicherstellen, dass das Kabel nicht beschädigt ist. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss für die Stromaufnahme des Produkts ein Kabel mit einem Adernquerschnitt von mindestens $2,5 \text{ mm}^2$ (AWG 12) verwendet werden.
- Ein zu kleines Kabel führt zu einem Abfall der Leitungsspannung sowie zu Leistungsverlust und Überhitzung.

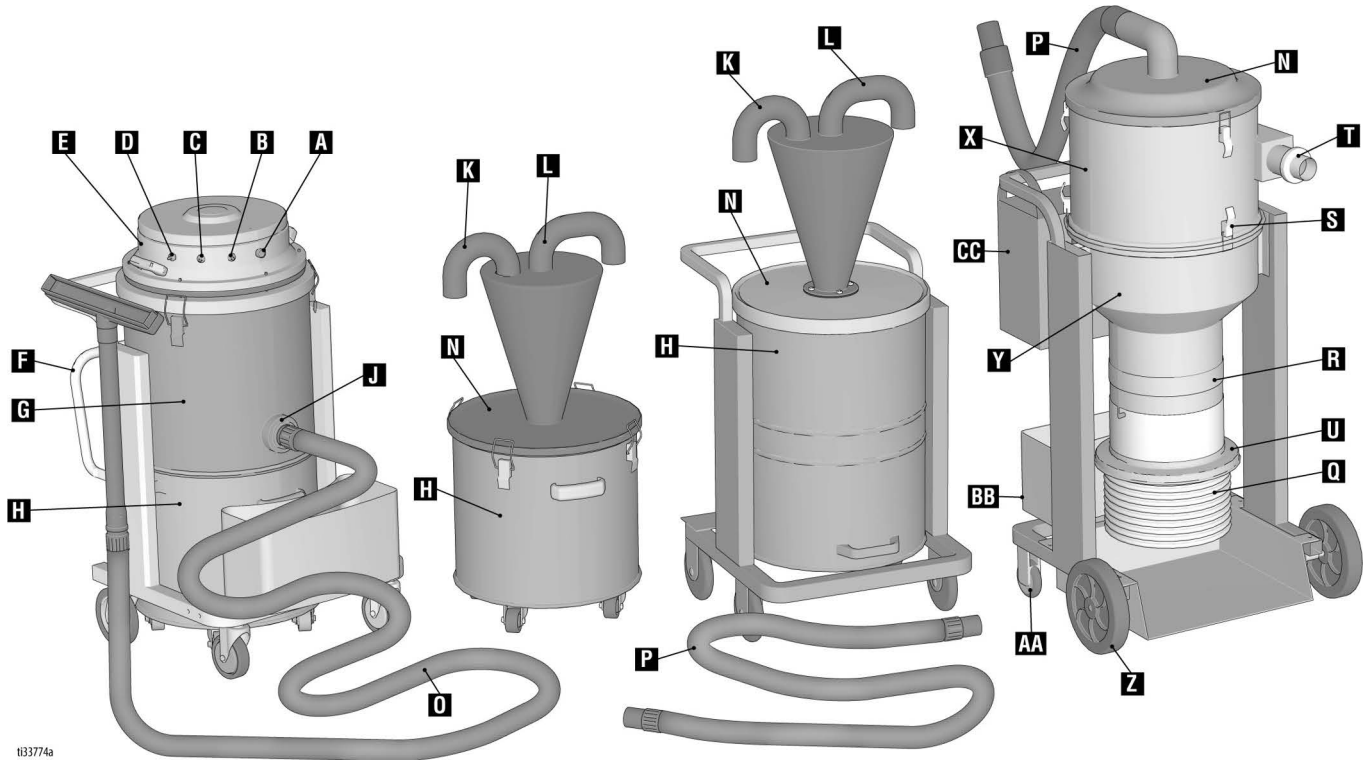


WARNUNG

	<p>GEFAHR DURCH MISSBRÄUCLICHE VERWENDUNG DES GERÄTS</p> <p>Eine missbräuchliche Verwendung des Geräts kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät nicht bei Ermüdung oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen. • Verlassen Sie den Arbeitsbereich nicht, solange das Gerät eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät komplett ab, wenn es nicht in Betrieb ist. • Das Gerät täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile sofort reparieren oder durch Original-Ersatzteile des Herstellers ersetzen. • Das Gerät darf nicht verändert oder modifiziert werden. • Das Gerät darf nur für den vorgegebenen Zweck benutzt werden. Wenden Sie sich mit eventuellen Fragen bitte an den Vertriebshändler. • Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten. • Alle gültigen Sicherheitsvorschriften einhalten. • Halten Sie einen sicheren Betriebsabstand zu anderen Personen im Arbeitsbereich ein.
	<p>GEFÄHRDUNG DURCH ERFASSEN/EINZIEHEN</p> <p>Bewegliche Teile können schwere Verletzungen verursachen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Abstand zu beweglichen Teilen halten. • Das Gerät niemals ohne Schutzvorrichtungen oder Schutzabdeckungen in Betrieb nehmen. • Tragen Sie bei der Bedienung des Gerätes keine lose Kleidung, keinen Schmuck oder offenes, langes Haar.
	<p>BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR</p> <p>Entzündliche Dämpfe im Arbeitsbereich können explodieren oder sich entzünden. So wird die Brand- und Explosionsgefahr verringert:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät nicht für das Aufsaugen entflammbarer oder brennbarer Flüssigkeiten wie z.B. Benzin verwenden. Dieses auch nicht in Bereichen betreiben, wo diese vorhanden sein könnten.

Kennzeichnung der Komponenten

LazerVac 230 und 330 Cyclone 20 Cyclone 32 Cyclone LP



t33774a

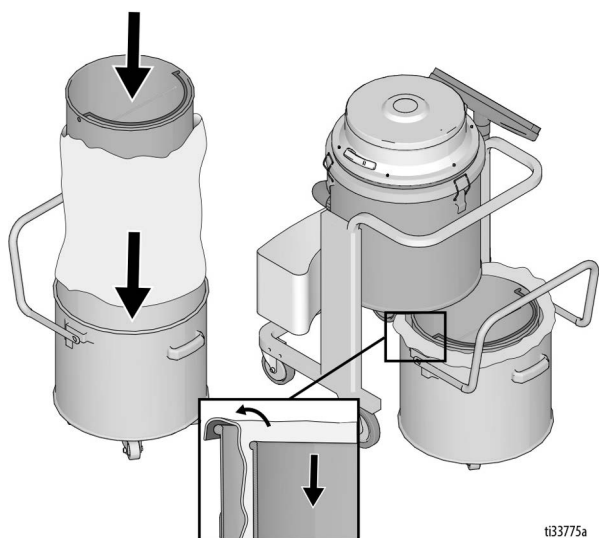
	Komponente
A	Netzschalter Autom. Filterreiniger
B	Vakuummotorschalter
C	Vakuummotorschalter
D	Vakuummotorschalter (nur LazerVac 330)
E	Motorgehäusebauteil
F	Einklinkhebel
G	Filtergehäuse und -behälter
H	Staubsaammeltank (Staubsaackhalter ist im Tank, nicht abgebildet)
J	Vakuumanschluss
K	Vakuumeinlass
L	Vakuumauslass
N	Abscheiderdeckel
O	Langer Schlauch (für das Anschließen von LazerVac oder Cyclone an den GrindLazer)
P	Kurzer Schlauch (für das Anschließen des LazerVac an den Cyclone)
Q	Vakuum-Staubsaammelsack

	Komponente
R	Velcro® Riemen (für das Sichern des Vakuum-Staubsaammelsacks)
S	Trommelriegel
T	GrindLazer-Anschluss
U	Sackadapter
X	Abscheider, Mittelgehäuse
Y	Abscheider, unteres Gehäuse
Z	10"-Rad
AA	4"-Rad
BB	Werkzeugkiste
CC	Werkzeugkiste

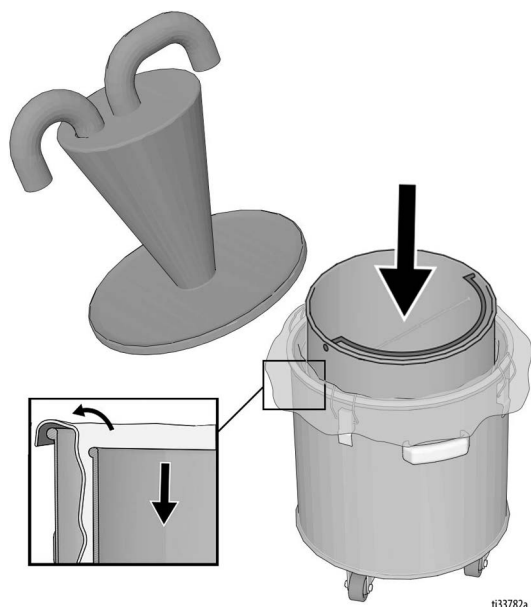
Setup

1. Staubsammelsäcke in die Staubsammeltanks einführen.

- a. Den Staubsammeltank durch Ziehen nach oben am Einklinkhebel und Einführen des Sammelsacks in den Tank entfernen. Den Sack um die Tankklappe herumwickeln und die Staubsackhalterung an der Sackoberseite einführen. Den Tank wieder an der Unterseite des LazerVac einführen. Den Tank durch Herunterdrücken des Einklinkhebels blockieren.



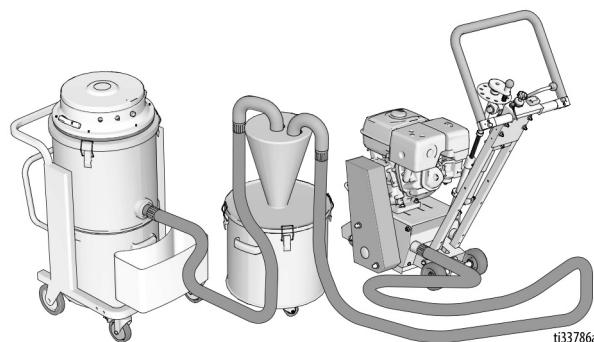
- b. Bei Verwendung eines Cyclone Abscheiders den Abscheiderdeckel abnehmen und den Sammelsack in den Tank einführen. Den Staubsackhalter an der Sackoberseite einführen. Den Sack um die Tankklappe herumwickeln und den Deckel des Abscheiders wieder auf dem Tank anbringen.



2. Die Schläuche anschließen.

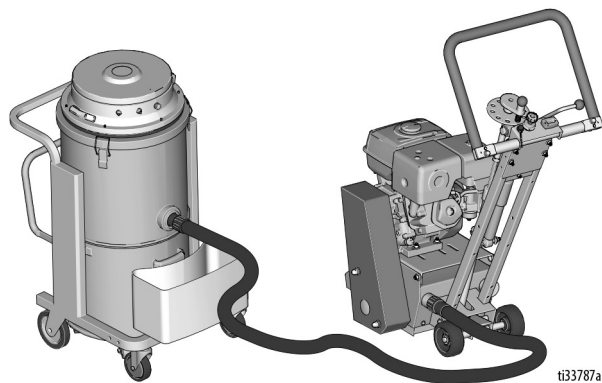
Bei Verwendung eines Cyclone Abscheiders:

- Ein Ende des kurzen Vakuumschlauchs am Einlass des LazerVac anschließen. Das andere Ende des kurzen Schlauchs am Auslass des Cyclone Abscheiders anschließen.
- Ein Ende des langen Vakuumschlauchs am Einlass des Cyclone Abscheiders anschließen. Das andere Ende des langen Schlauchs an den Vakuumanschluss des GrindLazer anschließen.



Wenn keine Cyclone Abscheider verwendet wird:

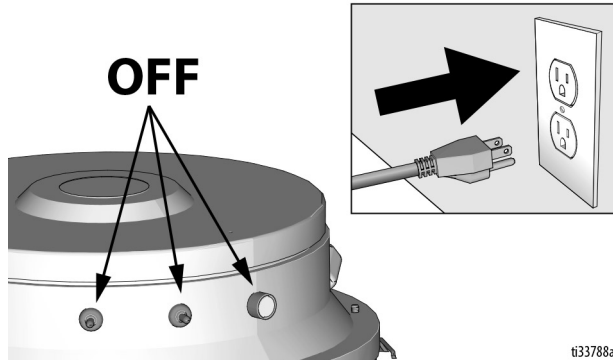
- Ein Ende des langen Vakuumschlauchs am Einlass des LazerVac anschließen. Das andere Ende des langen Schlauchs an den Vakuumanschluss des GrindLazer anschließen.



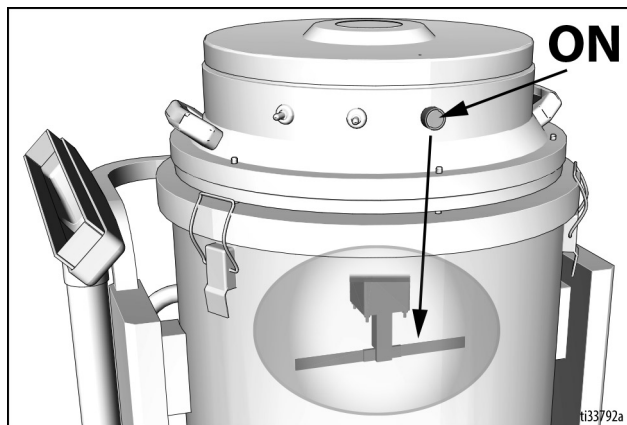
HINWEIS: Mit dem Abzweiganschluss (nur LazerVac 330) 2 Schläuche an das Vakuum oder den Abscheider anschließen, falls gewünscht.

Bedienung

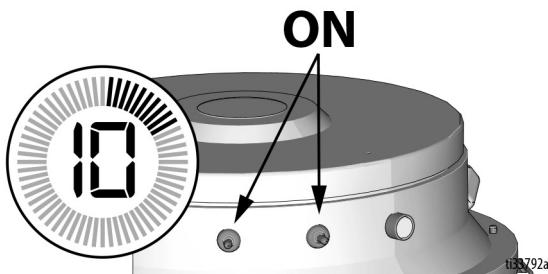
1. Sicherstellen, dass alle LazerVac Motorschalter auf „OFF“ stehen. Das Vakuumgerät an eine geerdete Stromquelle anschließen.



2. Netzschalter des Autom. Filterreinigers auf „ON“ stellen. Sicherstellen, dass das Geräusch der Filterreinigungstange bei der Kontaktherstellung in der Innenseite des Filters hörbar ist. Falls kein Geräusch hörbar ist, die Plastikeinsätze auf der Reinigungsstange austauschen. Siehe Seite 18.



3. Nach 10 Sekunden einen Vakuummotorschalter einschalten. Weitere Vakuummotoren zuschalten, falls mehr Vakuumleistung erforderlich ist.



4. Der LazerVac ist nun bereit für das Aufsammeln von Staub aus dem GrindLazer oder anderen Sammelgeräten.
5. Zwischen den Schleifdurchgängen die im Abschnitt mit dem Titel **Diagramm Hauptbaugruppe (LazerVac), Seite 12** beschriebenen Vakuum-Zubehörteile für die Aufnahme Staub vom Boden verwenden.

Leeren von Sammel tanks und Säcken

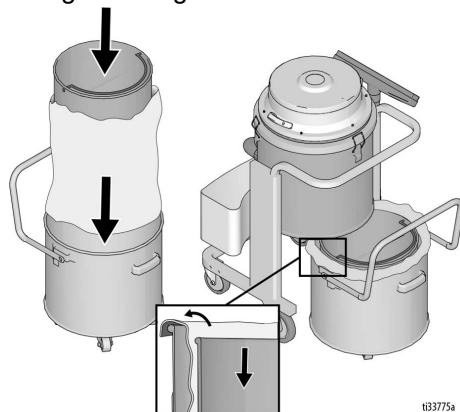
GEFÄHRDUNG DURCH STAUB				
Durch das Abschleifen von Beton und anderen Flächen entsteht Staub, der gefährliche Substanzen enthält. Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern:				
<ul style="list-style-type: none"> • Beim Leeren und Reinigen der Staubsammeltanks oder Säcke muss eine Atemmaske getragen werden. • Bei der Entsorgung sind die örtlichen Verordnungen und Vorschriften einzuhalten. 				

LazerVac und Cyclone 20 und 32

1. Wenn die Staubsammeltanks voll sind, alle Vakuummotoren ausschalten und den Netzschalter Autom. Filterreiniger auf „ON“ lassen. Nach 2 Minuten des Reinigens der Vakuumfilter den Reinigungsschalter auf OFF stellen und das Vakuumgerät von der Stromversorgung trennen.
2. Eine Atemmaske aufsetzen.
3. Wenn der LazerVac voll ist, den Staubsammeltank durch Hochziehen des Einklinkhebels entfernen.
4. Wenn der Cyclone Abscheider voll ist, den Abscheiderdeckel entfernen.
5. Den Staubsackhalter aus dem Tank entfernen.
6. Die obere Seite des Sammelsacks greifen und sichern. Den Sammelsack anheben und entnehmen, verschließen und dann entsorgen. Bei der Entsorgung sind die örtlichen Verordnungen und Vorschriften einzuhalten.



- Die neuen Säcke in die Sammel tanks einführen und die Staubsackhalterung an der Oberseite des Sacks einführen. Dann die Tanks wieder in den Cyclone Abscheider und die Unterseite des LazerVac einführen. Den Einklinkhebel nach unten drücken, um sicherstellen, dass der Staubsammeltank gut am Gehäuse des Vakuugeräts angebracht ist.

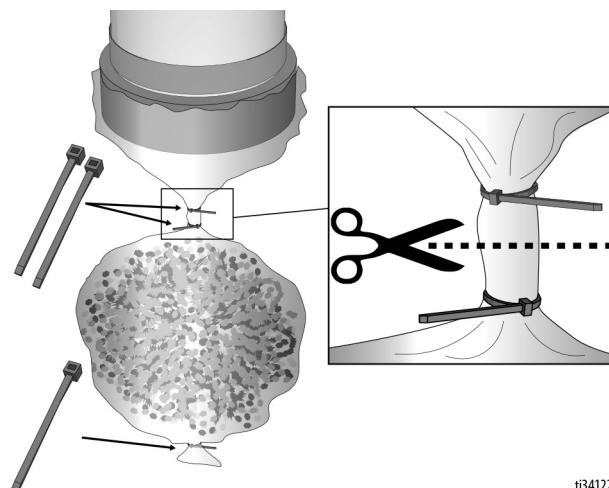


ti33775a

Cyclone LP

- Wenn sich im Staubsammelsack etwa 20 kg (45 lbs) Staub angesammelt haben, sollte der Sack gewechselt werden.
- Den durchgängigen Sack so weit nach unten ziehen, bis 15 - 30 cm (6 - 12 Zoll) neues, unbenutztes Material frei liegt.
- Mit einem Kabelbinder den oberen Teil des Sacks abbinden. 5 cm (2 Zoll) oberhalb des ersten Kabelbinders noch einen Kabelbinder anbringen.

- Eine Atemmaske aufsetzen. Den Sack zwischen den beiden Kabelbindern durchschneiden.



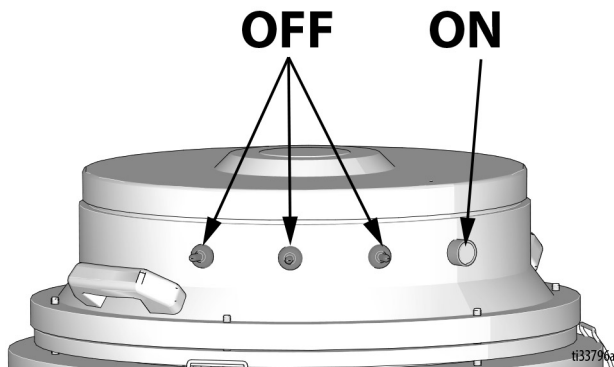
ti34122a

- Den Staubsack entsorgen. Bei der Entsorgung sind die örtlichen Verordnungen und Vorschriften einzuhalten.
- Den am Vakuum angebrachten neuen Sack nach unten ziehen, bis die Unterseite des Sacks auf dem unteren Teil des Vakuuwagens aufliegt. Sicherstellen, dass die Sackunterseite fest mit Kabelbinder abgebunden ist.

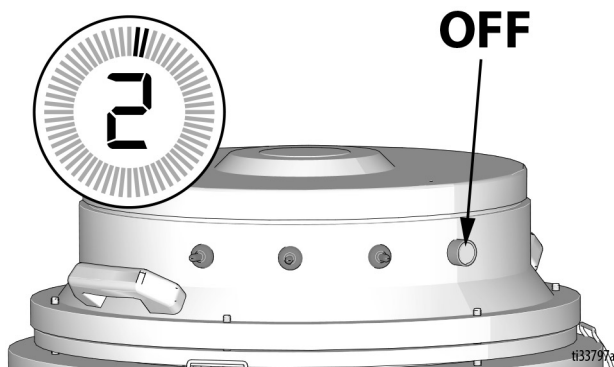
Abschalten und Lagerung

Abschaltung

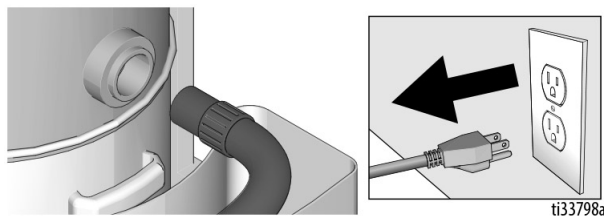
1. Alle Vakuummotoren ausschalten und den Netzschalter Autom. Filterreiniger auf ON (EIN) lassen.



2. Den Autom. Filterreiniger 2 Minuten lang laufen lassen und dann auf OFF (AUS) stellen.



3. Den LazerVac von der Stromversorgung trennen und die Schläuche vom Vakuumerät abnehmen.



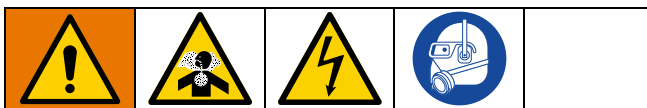
Lagerung

Vor dem Einlagern das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Bewahren Sie sie nicht im Freien auf.

ACHTUNG

Nicht in einem Bereich mit hohen Temperaturen oder hoher Feuchte lagern, um eine Beschädigung der LazerVac-Komponenten zu verhindern.

Wartung



GEFAHR DURCH STAUB UND STÖSSE

Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern:

- Bei Wartungsarbeiten ist grundsätzlich eine Atemmaske zu tragen.
- Bei der Entsorgung von Staub sind die örtlichen Verordnungen und Vorschriften einzuhalten.
- Vor der Wartung das Vakuumgerät von der Stromversorgung trennen.

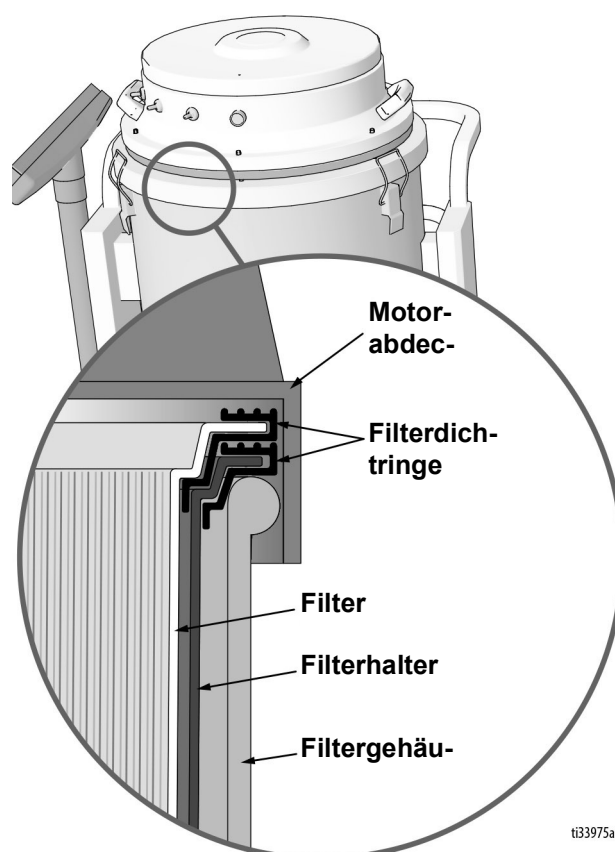
Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und die Lebensdauer des LazerVac aufrechtzuerhalten sollten Sie die folgenden Schritte ausführen.

Täglich

- Vor der Verwendung prüfen, ob sich Löcher in den Schläuchen befinden. Beschädigte Schläuche reparieren oder austauschen.
- Um die Leistung des Geräts konstant zu halten, Filter austauschen, wenn:
 - Die Vakuumfilter Risse aufweisen oder zugelegt sind.
 - An die Luft abgegebener Staub ist bei Verwendung des LazerVac sichtbar.

Wöchentlich

- Filterdichtung auf Beschädigungen überprüfen. Bei Beschädigung Dichtung austauschen. Sicherstellen, dass die Dichtungen korrekt installiert sind und gut abdichten.



ti33975a

- Plastikeinsätze des Filterreinigers auf Verschleiß oder Beschädigungen prüfen. Die Einsätze regelmäßig austauschen, damit die Leistung und Staubaufnahme konstant bleiben.

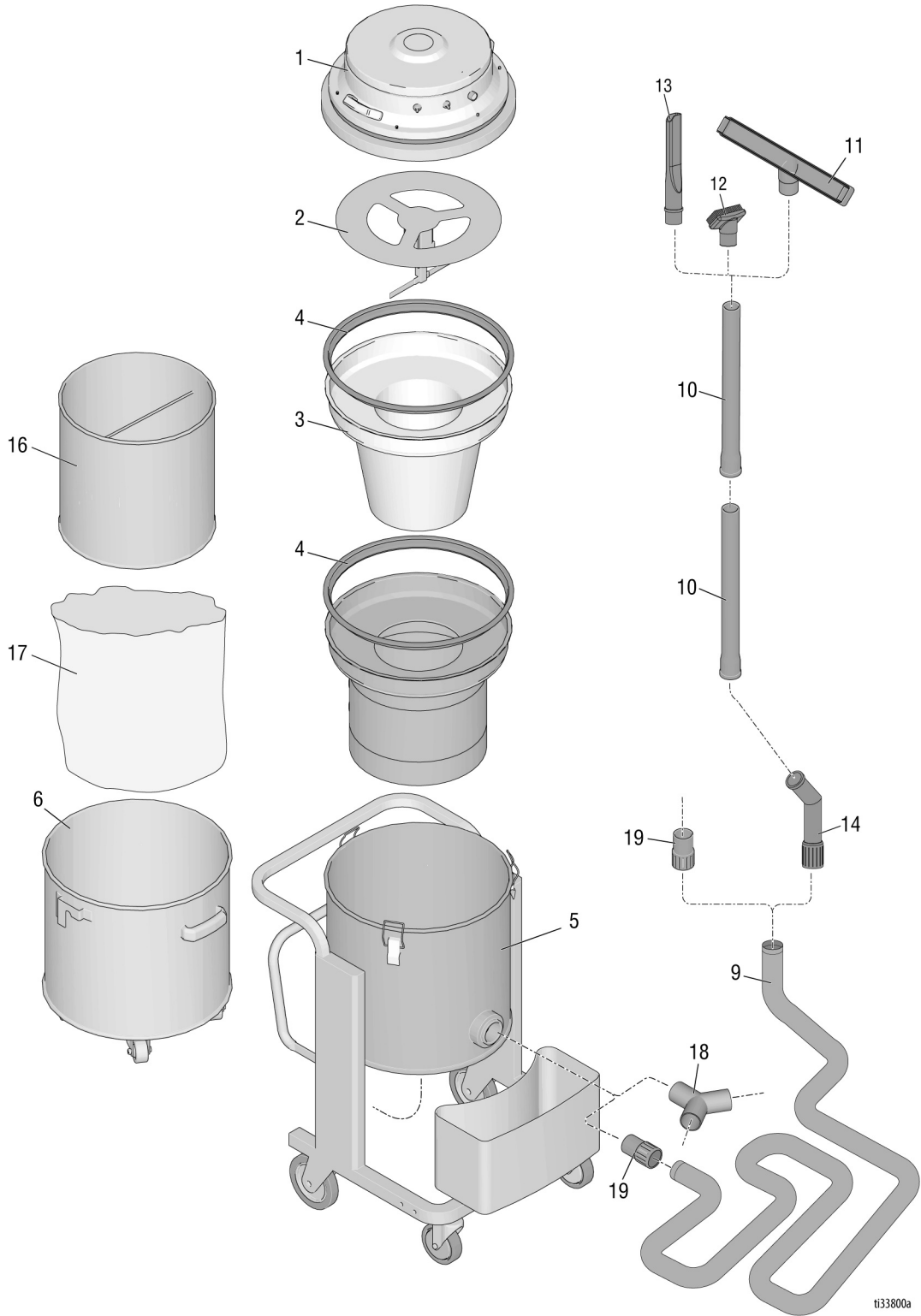
Recycling und Entsorgung

Ende der Produktlebensdauer

Das Produkt an seinem Gebrauchsende auf verantwortungsvolle Weise recyceln.

Teile

Diagramm Hauptbaugruppe (LazerVac)



ti33800a

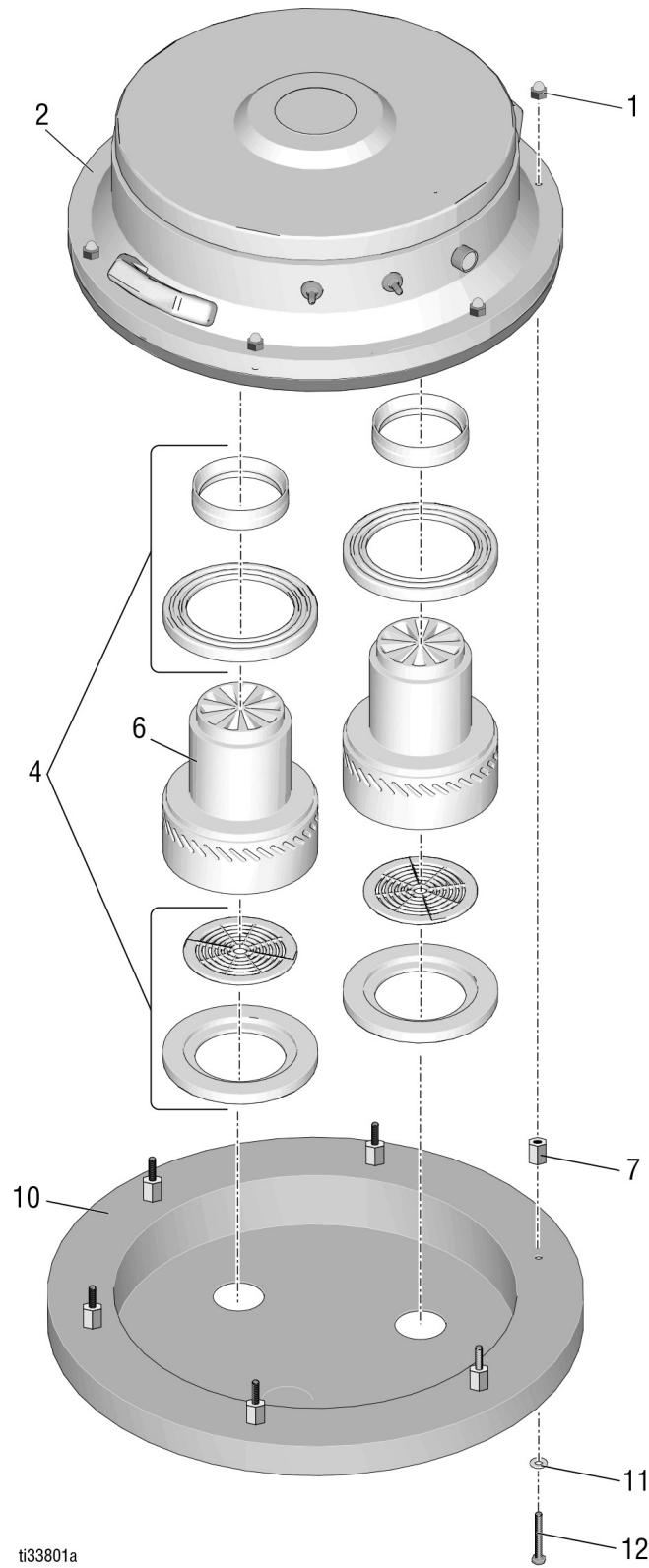
Teile LazerVac Hauptbaugruppe (LazerVac)

Pos	Teilenummer	Bezeichnung	St
1	Siehe Seite 14-16	Motorgehäusebauteil	1
2	Siehe Seite 18	Baugruppe Autom. Filterreiniger	1
3	17X185	Filter (enthält Pos. 4)	1
4	17X197	Filterdichtring	2
5	17X187	Hauptrahmen	1
6	17X188	Staubsaammeltank	1
9*	17X156	Langer Vakuumschlauch, Standard, 2 Zoll (einschließlich Artikel 19)	1
10	17X158	Vakuumentlängerung (Satz mit 2)	1
11	17X162	Vakuum breite Bürste	1
12	17X161	Vakuum kleine Bürste	1
13	17X160	Vakuum Bodendüse	1
14	17X159	Vakuum Winkel	1
15 _s (nicht dargestellt)	17X522	Warnschild (Englisch, Französisch, Spanisch)	1
	17X523	Warnschild (Englisch, Chinesisch, Koreanisch)	1
	17X524	Warnschild (Symbole)	1
16	17X696	Staubsaackhalterung	1
17	17X695	Staubsaack (Satz mit 20)	1
18	17X163	Y-Verbinder (Nur LazerVac 330)	1
19	17X164	2" Schlauchkupplung	2

s Zusätzliche Warnhinweise, Sicherheitshinweise, Aufkleber und Karten sind kostenlos erhältlich.

* Robuster 2"-Hochtemperaturschlauch erhältlich: P/N 17X704

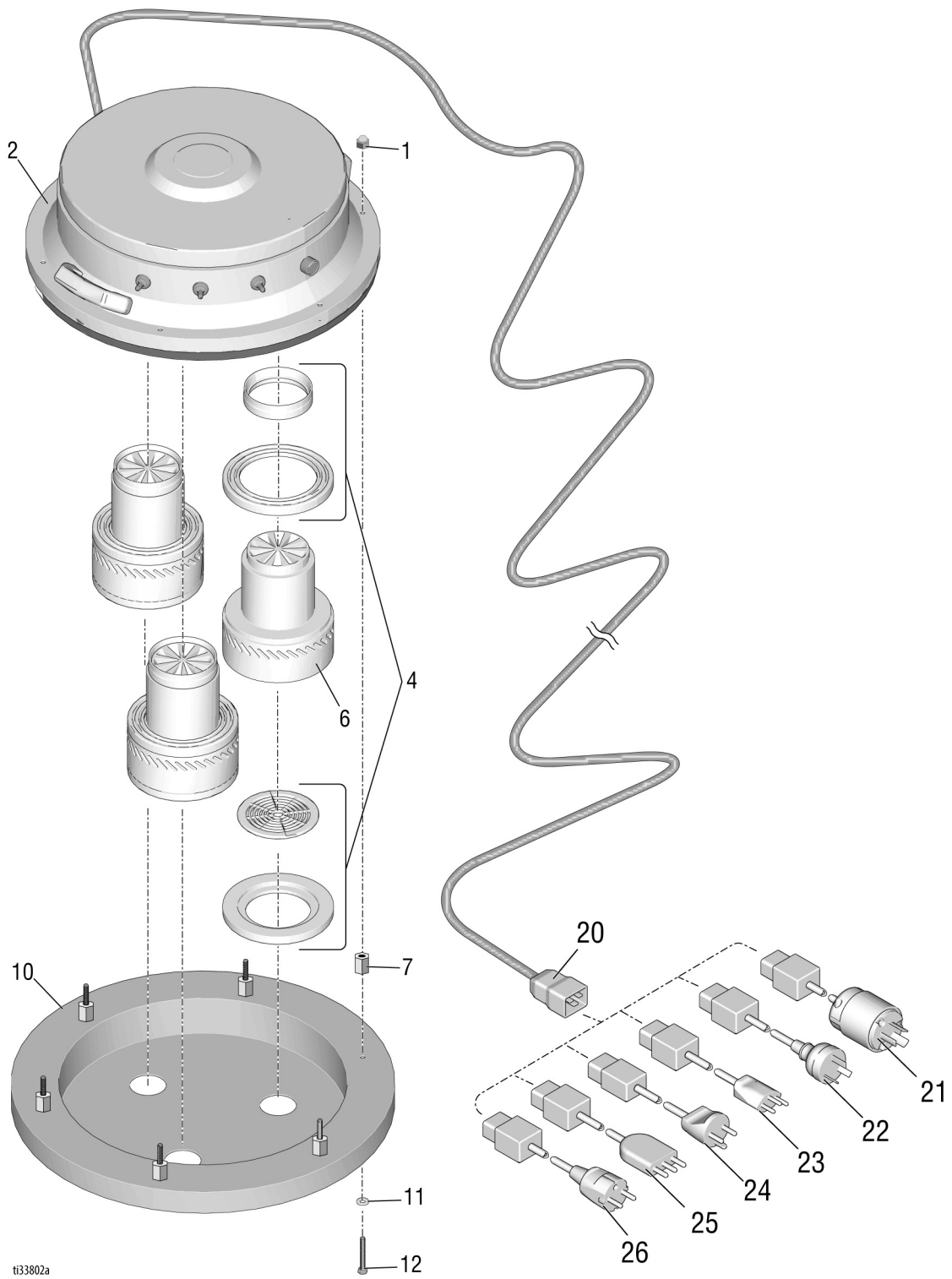
Diagramm Motorgehäusegruppe (LazerVac 230)



Teileliste Motorgehäusebaugruppe (LazerVac 230)

	Teilenummer	Bezeichnung	St
1	17X168	Hutmutter	6
2	17X382	Motorgehäuseabdeckung (einschl. Netzkabel)	1
3	17X170	Sechskant-Abstandhalter (nicht dargestellt, liegt im Artikel 2)	6
4	17W092	Satz Motorgummiringe und Plastiknetz	2
6	17X381	Motor, 120V	2
7	17X174	Sechskant-Abstandhalter, kurz	6
10	17W102	Motortisch	1
11	17X178	Flache Unterlegscheibe	6
12	17X179	Sechskantschraube	6

Diagramm Motorgehäusegruppe (LazerVac 330)



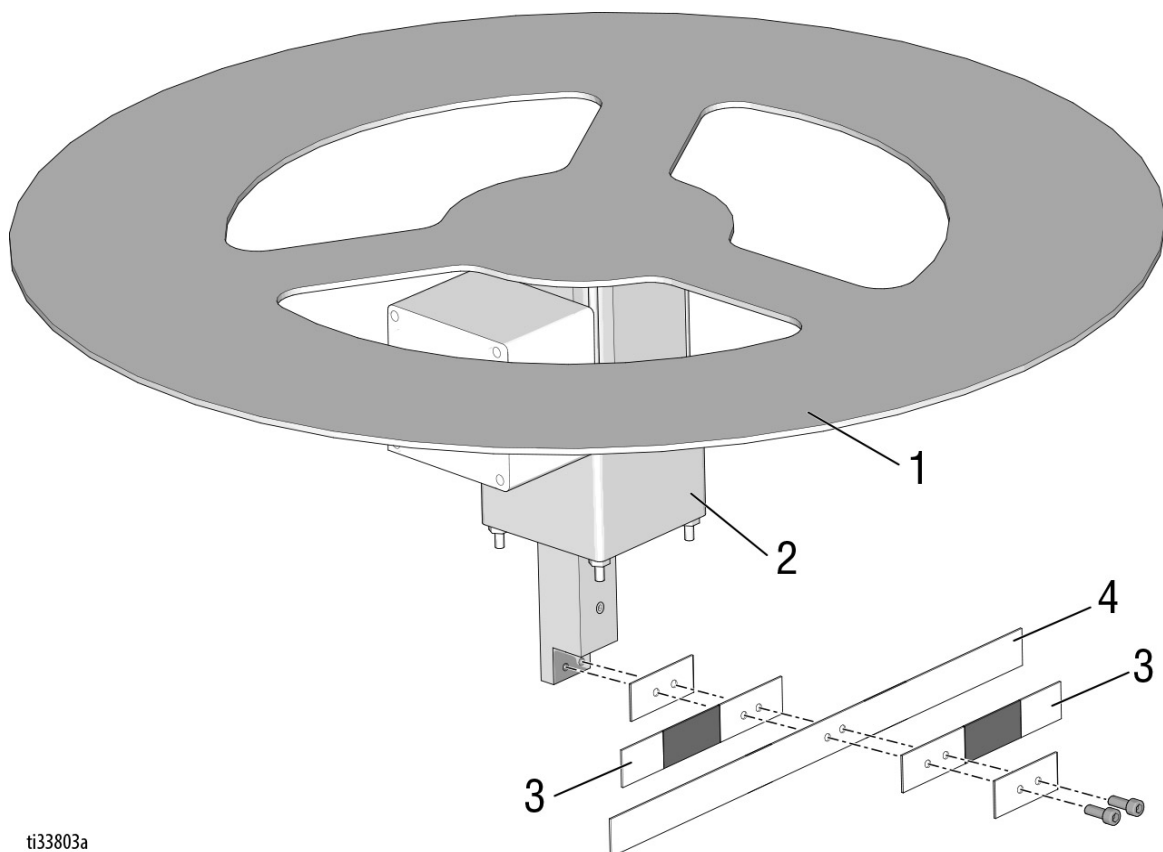
Teileliste Motorgehäusebaugruppe (LazerVac 330)

	Teilenummer	Bezeichnung	St
1	17X168	Hutmutter	6
2	17X169	Motorgehäuseabdeckung (einschl. IEC-Netzkabel)	1
3	17X170	Sechskant-Abstandhalter (nicht dargestellt, liegt im Artikel 2)	6
4	17W092	Satz Motorgummiringe und Plastiknetz	3
6	17X173	Motor, 230V	3
7	17X174	Sechskant-Abstandhalter, kurz	6
10	17X177	Motortisch	1
11	17X178	Flache Unterlegscheibe	6
12	17X179	Sechskantschraubendeckel	6
20*	17Y218	Netzkabel, JEC	1
21†	17Y089	Kabeladapter, US, NEMA	1
22†	17A242	Kabeladapter, Australien	1
23†	15G961	Kabeladapter, Schweiz	1
24†	15G960	Kabeladapter, Dänemark	1
25†	15G959	Kabeladapter, Italien	1
26†	15G958	Kabeladapter, Europa, Schuko	1
27 (nicht dargestellt)	121249	Kabelhalter für Kabeladapter	1

† Mit LazerVac 330 verkaufte Kabeladapter, EMEA (18H263)

* Mit LazerVac 330 verkaufte Kabeladapter, NA (25E237)

Baugruppe Autom. Filterreiniger (LazerVac)



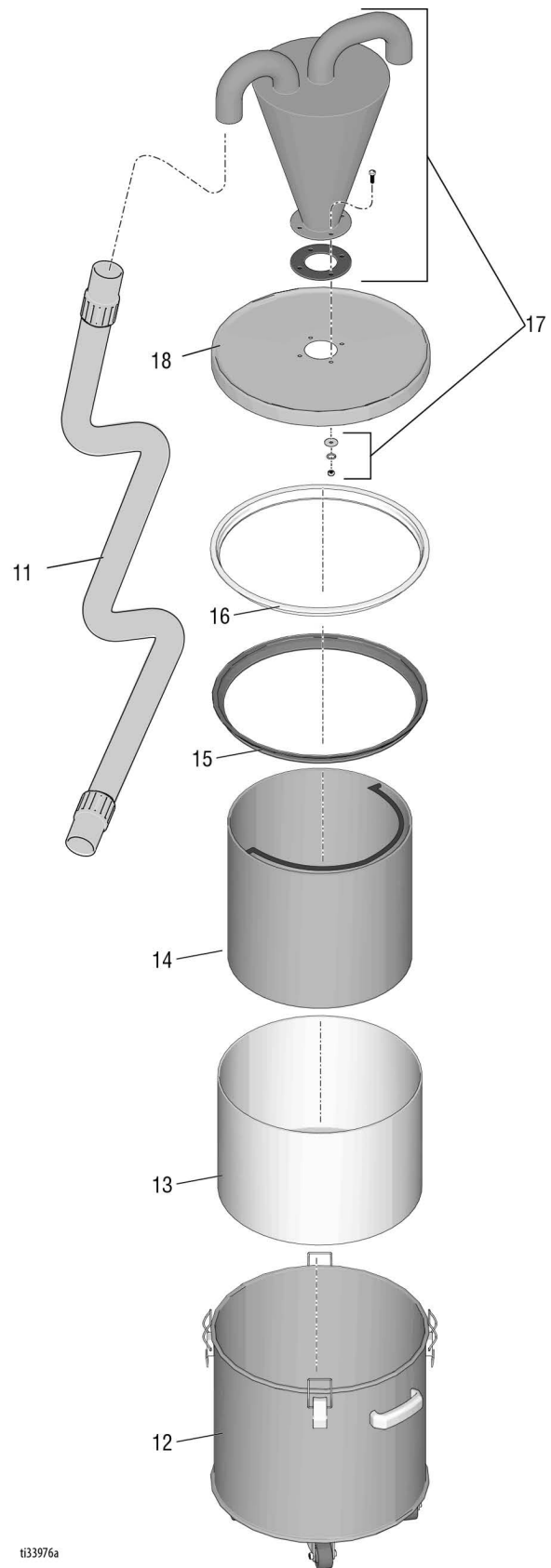
ti33803a

	Teilenummer	Bezeichnung	St
1	17X182	Baugruppe Autom. Filterreiniger Motorsockel	1
2	17X383	12V-Motor Baugruppe Filterreiniger	1
	17X181	230V-Motor Baugruppe Filterreiniger	1
3*	17X180	Filterreinigerbalken, Halter (Satz aus 2 Stück)	1
4†	17X183	Plastikeinsatz Filterreiniger	1

* LazerVac 230 und 330 werden mit jeweils einem Ersatzteilsatz des Artikels 3 geliefert

† LazerVac 230 und 330 werden mit jeweils drei Ersatzteilsätzen des Artikels 4 geliefert

Cyclone 20 Baugruppe und Zubehörteile



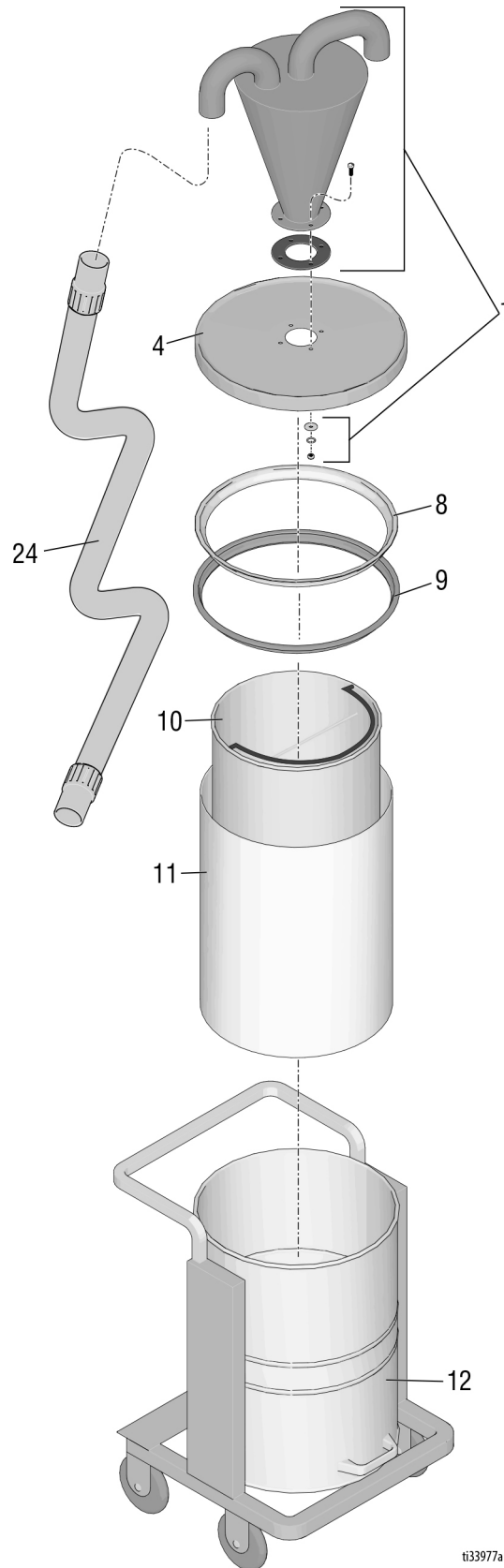
ti33976a

Teileliste Cyclone 20 Baugruppe und Zubehörteile

	Teilenummer	Bezeichnung	St
11*	17X693	Kurzer Vakuumschlauch, Standard, 2 Zoll (für Anschluss an LazerVac)	1
12	17X694	Schmutztank	1
13	17X695	Staubstreck (Satz mit 20)	1
14	17X696	Staubstreckhalterung	1
15	17X197	Cyclone-Dichtung, Gummi	1
16	17X196	Cyclone-Ring, Metall	1
17	17X206	Cyclone-Kopf	1
18	17X209	Deckel Sockel	1

* Robuster 2"-Hochtemperaturschlauch erhältlich: P/N 17W154

Cyclone 32 Baugruppe und Zubehörteile



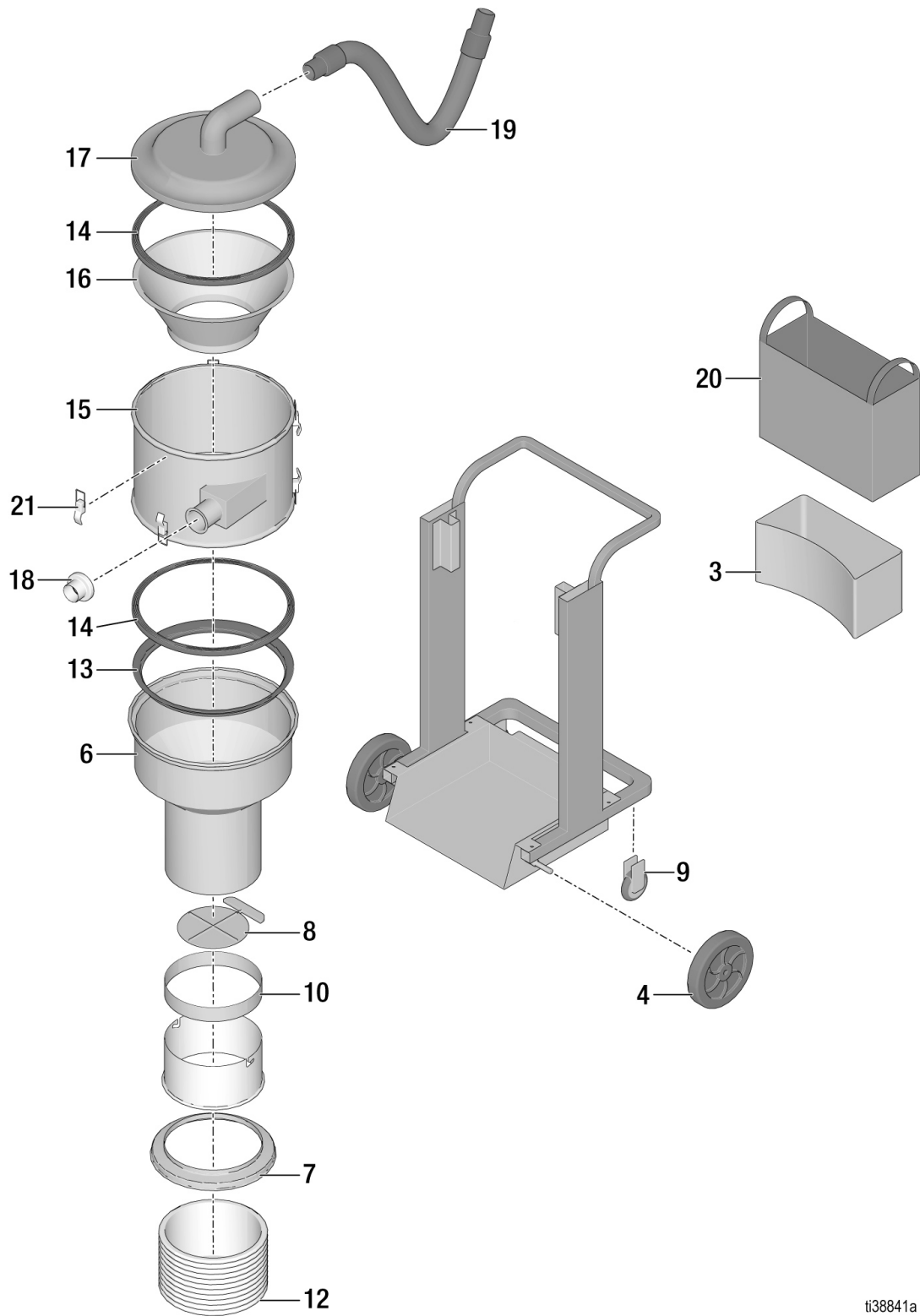
ti33977a

Teileliste Cyclone 32 Baugruppe und Zubehörteile

	Teilenummer	Bezeichnung	St
1	17X206	Deckel Trichter	1
4	17X209	Deckel Sockel	1
8	17X196	Cyclone-Ring, Metall	1
9	17X197	Cyclone-Dichtung, Gummi	1
10	17X215	Staubsthalterung	1
11	17X216	Staubsthalter (35 Zoll x 47 Zoll) (Satz mit 20)	1
12	17X217	Abscheider Hauptrahmen	1
24*	17X693	Kurzer Vakuumschlauch, Standard, 2 Zoll (für Anschluss an LazerVac)	1

* Robuster 2"-Hochtemperaturschlauch erhältlich: P/N 17W154

Cyclone LP Baugruppe und Zubehörteile



ti38841a

Teileliste Cyclone LP Baugruppe und Zubehörteile

	Teilenummer	Bezeichnung	St
3	19B348	Werkzeugkiste	1
4	19B345	10"-Rad	2
6	19B344	Abscheider, unteres Gehäuse	1
7	17X930	Sackadapter	1
8	19B350	Staubkappenabdeckung	1
9	19B346	4"-Laufrolle	2
10	17X154	Riemen (zum Sichern des Vakuum-Staubsaugersacks)	1
12	17W295	Plastiksack	1
13	17X196	Metallring (Hauptgehäusedichtung)	1
14	17X197	Gummidichtung (Hauptgehäuse)	2
15	19B343	Abscheider, Mittelgehäuse	1
16	17X235	Filtertrichtersockel	1
17	19B342	Deckel	1
18	19B341	Schlaucheinlass	1
19*	17X693	Vakuumschlauch, kurz	1
20	19B779	Werkzeugkiste	1
21	17X205	Trommelriegel	6
* Robuster 2"-Hochtemperaturschlauch erhältlich: P/N 17W154			


Technische Daten

LazerVac 230 (25M858)		
Anforderungen an das Stromnetz - 120 VAC, 60 Hz, 20 A, 1Ø		
Luftstrom (ohne Schlauch) - 1 Vakuummotor: 135 cfm, 2 Vakuummotoren 262 cfm		
Luftstrom (mit 2" x 30' Schlauch) - 1 Vakuummotor: 93 cfm, 2 Vakuummotoren 178 cfm		
Filtrierung - 99,3% bei 0,3 µm Partikelgröße		
Maße/Gewicht (unverpackt)	US	Metrisch
Höhe	43 Zoll	109 cm
Länge	27 Zoll	69 cm
Breite	27 Zoll	69 cm
Gewicht	175 lbs	79 kg
LazerVac 330 (25E237)		
Anforderungen an das Stromnetz - 230 VAC, 50/60 Hz, 16 A, 1Ø		
Luftstrom (ohne Schlauch) - 1 Vakuummotor: 139 cfm, 2 Vakuummotoren 263 cfm, 3 Vakuummotoren 386 cfm		
Luftstrom (mit 2" x 30' Schlauch) - 1 Vakuummotor: 77 cfm, 2 Vakuummotoren 147 cfm, 3 Vakuummotoren 202 cfm		
Filtrierung - 99,3% bei 0,3 µm Partikelgröße		
Lärmpegel (dBa)		
Schallpegel	100 dBa, nach ISO 3744	
Lärmdruckpegel	83 dBa, gemessen in 1m (3,1 Fuß) Entfernung	
Maße/Gewicht (unverpackt)	US	Metrisch
Höhe	43 Zoll	109 cm
Länge	27 Zoll	69 cm
Breite	27 Zoll	69 cm
Gewicht	180 lbs	81 kg
Cyclone 20 (25M861)		
Maße/Gewicht (unverpackt)	US	Metrisch
Höhe	44"	112 cm
Länge	23"	58 cm
Breite	23"	58 cm
Gewicht	50 lb	23 kg
Cyclone 32 (25M862)		
Maße/Gewicht (unverpackt)	US	Metrisch
Höhe	58"	147 cm
Länge	26 in.	66 cm
Breite	26 in.	66 cm
Gewicht	90 lb	41 kg
Cyclone LP(25R090)		
Maße/Gewicht (unverpackt)	US	Metrisch
Höhe	62"	157 cm
Länge	28 in.	71 cm
Breite	32"	81 cm
Gewicht	125 lb	57 kg

Alle Warenzeichen oder eingetragenen Warenzeichen sind Eigentum der entsprechenden Inhaber.

California Proposition 65

EINWOHNER KALIFORNIENS

 **WARNUNG:** Geburts- und Fortpflanzungsschäden – www.P65warnings.ca.gov.

Graco-Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Fahrlässigkeit, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Originalteile von Graco sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für das die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Händler geschickt wird, um den beanstandeten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der beanstandete Schaden bestätigt, so wird jedes beschädigte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Geräts kein Material- oder Verarbeitungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport enthalten kann.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT ANSTELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer erkennt an, dass kein anderes Rechtsmittel (insbesondere Schadensersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum anzuzeigen.

GRACO GIBT KEINERLEI GARANTIEEN – WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND EINGESCHLOSSEN – IM HINBLICK AUF DIE MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DER ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN AB, DIE VON GRACO VERKAUFT, NICHT ABER VON GRACO HERGESTELLT WERDEN. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, einer Nichteinhaltung der Garantiepflichten, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

Graco-Informationen

Besuchen Sie www.graco.com, um die neuesten Informationen über Graco-Produkte zu erhalten.

Für Informationen zu Patenten siehe www.graco.com/patents.

FÜR BESTELLUNGEN wenden Sie sich bitte an Ihren Graco-Händler oder rufen Sie Graco unter 1-800-690-2894 (USA) an, um sich über einen Händler in Ihrer Nähe zu informieren.

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 3A5576

Graco-Unternehmenszentrale: Minneapolis
Internationale Büros: Belgien, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2018, Graco Inc. Alle Produktionsstandorte von Graco sind zertifiziert nach ISO 9001.

www.graco.com
Version F, Mai 2024